






## INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

### ATTENTION:

Avant de commencer le montage et avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous d'avoir lu, compris et suivis les instructions de sécurité suivantes pour éviter tout risque de lésions personnelles et toute secousse électrique.

Une installation qui ne respecte pas les présentes instructions pourrait faire déchoir tout droit de garantie. Il faut en outre conserver soigneusement ses instructions pour toute nécessité future.

### AVERTISSEMENTS:

- Cet appareil est destiné uniquement à l'usage spécifique pour lequel il a été conçu. Tout autre usage doit être considéré comme impropre et donc dangereux.
  - La Maison de Majo ILLUMINAZIONE ne pourra pas être considérée comme responsable pour les éventuels dommages dus à des usages impropres, incorrects et déraisonnables.
- L'appareil a été conçu pour être utilisé à l'intérieur.
- En cas de panne et/ou de dysfonctionnement, éteindre l'appareil et ne pas le manipuler. Pour une éventuelle réparation sous garantie, s'adresser à votre revendeur.
- Au moment de l'installation et chaque fois qu'on intervient sur l'appareil, vérifier que l'alimentation électrique ait été débranchée.
- La Maison de Majo ILLUMINAZIONE ne pourra aucunement être considérée responsable des éventuels dommages causés par un appareil qui n'aura pas été branché à une installation électrique munie d'une mise à la terre conforme.
- Avant d'effectuer le branchement à l'alimentation électrique, vérifier que les données de la plaquette signalétique correspondent à celles du réseau de distribution.
  - La Maison de Majo ILLUMINAZIONE décline toute responsabilité pour les éventuels dommages causés aux personnes ou aux biens dus au non respect de ces instructions.
- En cas de court-circuit, ne pas intervenir avec les mains mouillées.
- Ne jamais dépasser la puissance électrique maximum indiquée dans les données techniques.
- Après avoir enlevé l'emballage, vérifier l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et s'adresser au personnel qualifié.
- Tous les éléments qui forment l'emballage (emballage en plastique, polystyrène expansé, clous, etc.) doivent être tenus hors de la portée des enfants, car ils représentent une source potentielle de danger.
- L'usage de n'importe quel appareil électrique implique le respect de quelques règles fondamentales. En particulier:
  - Ne pas toucher l'appareil quand on est pieds nus ou avec les mains ou les pieds mouillés. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau.
  - Il ne faut pas tirer sur le câble d'alimentation ou l'appareil même, pour débrancher la fiche de la prise de courant.
  - Il ne faut pas permettre que l'appareil soit utilisé par des enfants ou des personnes non responsables, sans surveillance.
  - Le symbole  présent sur l'appareil indique la distance minimale à laquelle doit être placé le sujet à éclairer.
  - Le symbole  figurant sur l'appareil indique le remplacement des écrans de protection endommagés.
  - Le symbole  reporté sur l'appareil indique la nécessité d'utiliser des ampoules de type "auto-protégé".
- Pour préserver votre appareil, éteignez-le et débranchez-le de l'alimentation électrique dès que vous remarquez que d'étranges odeurs s'échappent de l'appareil.
- Pour éviter tout incendie ou risque de secousse électrique, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- L'appareil ne doit pas fonctionner sans les diffuseurs en verre; s'ils se brisent ou s'abîment, les remplacer immédiatement en utilisant exclusivement des pièces de rechange originales de Majo ILLUMINAZIONE.
- L'appareil ne peut être modifié ou altéré de quelque manière que ce soit, toute modification peut compromettre la sécurité de celui-ci en le rendant dangereux. de Majo ILLUMINAZIONE décline toute responsabilité pour les produits modifiés.
- Dans les appareils de type mobile et en cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de câblage, faire remplacer la fiche par un modèle approprié par du personnel qualifié.

### INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE DEL'APPAREIL:

- Avant d'effectuer n'importe quelle opération de nettoyage ou d'entretien, éteindre l'appareil et le débrancher du réseau d'alimentation électrique.
  - Avant de nettoyer l'appareil, débrancher l'alimentation électrique.
  - Ne jamais nettoyer l'appareil avec des diluants, détergents pour métaux, verre ou semblables. Ceci pourrait endommager l'appareil.
- IMPORTANT: ne pas enlever les étiquettes autocollantes qui contiennent toutes les informations techniques nécessaires.




## MONTAGEANLEITUNG

### ACHTUNG

Vor Beginn der Montage und des Gebrauchs des Geräts vergewissern Sie sich, die folgenden Sicherheitsvorschriften gelesen, verstanden und befolgt haben, um das Risiko von Verletzungen und Stromschlägen zu vermeiden.

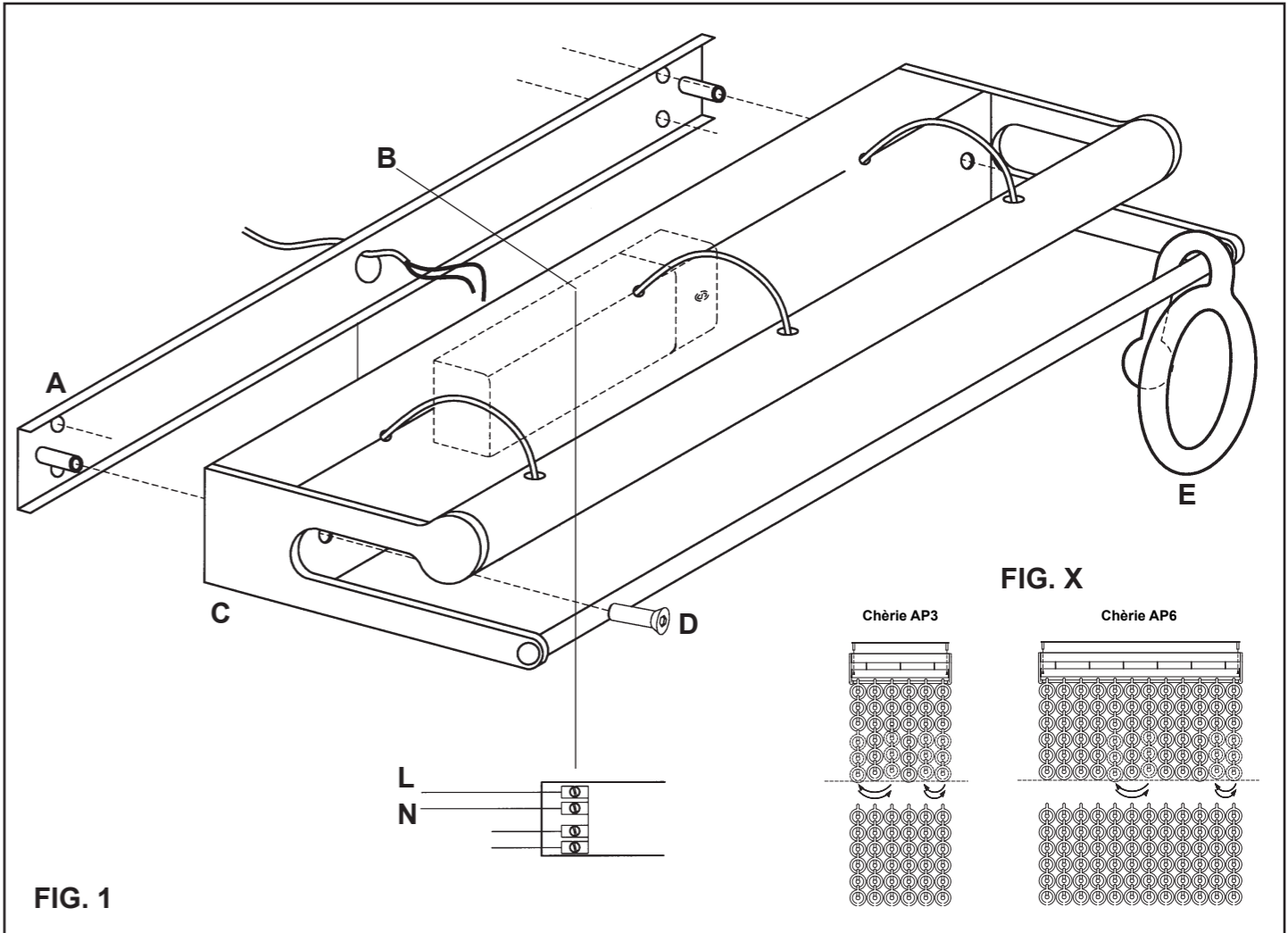
Eine Installation unter Nichtbeachtung der gegebenen Anweisungen kann zum Verlust der Garantieansprüche führen. Ferner ist es geboten, diese für zukünftige Notwendigkeiten aufzubewahren.

### HEINWEISE:

- Dieses Gerät darf nur zu dem vorgesehenen Zweck verwendet werden. Jede andersartige Benutzung ist zweckwidrig und deswegen gefährlich.
  - Für eventuelle Schäden aufgrund unsachgemäßen, falschen und unvernünftigen Gebrauchs übernimmt die de Majo ILLUMINAZIONE keine Verantwortung.
- Das Gerät wurde nur für den Einsatz in Innenräumen entwickelt.
- Im Falle eines Defekts und/oder bei fehlerhaftem Funktionieren schalten Sie das Gerät aus und verändern Sie nichts. Für eine eventuelle Reparatur innerhalb der Garantiezeit wenden Sie sich ausschließlich an die Verkaufsstelle, wo der Kauf getätigt wurde.
- Beim Installieren und jedesmal, wenn auf den Apparat eingewirkt wird, muß man sich versichern, daß die Speisungsspannung entfernt ist.
- Die Fa. de Majo ILLUMINAZIONE kann für mögliche Schäden durch ein Gerät, das eine Erdung vorsieht und in einer Anlage ohne Erdungsschutz eingebaut wird, nicht verantwortlich gemacht werden.
- Bevor der Stromanschluß vorgenommen wird vergewissern Sie sich, dass die Daten auf dem Typenschild mit denen des Stromnetzes übereinstimmen.
  - Die Firma de Majo ILLUMINAZIONE lehnt jegliche Verantwortung für Schäden an Personen oder Gegenständen ab, die durch Nichtbeachtung dieser Vorschrift entstanden sind.
- Bei einem Kurzschluss fassen Sie nichts mit feuchten Händen an.
- Die in den technischen Daten angegebene maximale Stromleistung darf nicht überschritten werden.
- Nachdem die Verpackung entfernt wurde, überzeugen Sie sich von der Unversehrtheit des Produkts. Im Zweifelsfall benutzen Sie das Gerät nicht und wenden sich an das Fachpersonal.
  - Lassen Sie die Verpackungsgegenstände (Plastikbeutel, Styropor, Nägel, etc.) nicht in der Reichweite von Kindern, da sie eine Gefahrenquelle darstellen.
- Die Verwendung eines jeden Elektrogeräts erfordert die Beachtung einiger grundlegender Regeln. Insbesondere:
  - Berühren Sie das Gerät nicht barfuß, mit nassen Händen oder Füßen. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser.
  - Nicht am Versorgungskabel oder am Gerät selbst ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
  - Erlauben Sie Kindern oder unfähigen Personen nicht das Gerät ohne Aufsicht zu verwenden.
  - Das Symbol  auf der Leuchte gibt den erforderlichen Mindestabstand zum beleuchteten Gegenstand an.
  - Das Symbol  auf der Leuchte weist auf den Austausch der beschädigten Schutzschirme hin.
  - Das auf der Leuchte wiedergegebene  Symbol zeigt an, dass Glühbirnen des selbstschützenden Typs zu benutzen sind.
- Um Ihr Gerät zu schützen, schalten Sie es aus und ziehen Sie das Netzkabel, falls das Gerät eigenartige Gerüche abgeben sollte.
- Um Brände oder elektrische Schläge zu vermeiden, setzen Sie das Gerät nicht dem Regen oder der Feuchtigkeit aus.
- Das Gerät darf nicht ohne Glasdiffusoren betrieben werden; sie müssen, falls sie zerbrechen oder beschädigt sind, unverzüglich durch Originalersatzteile von de Majo ILLUMINAZIONE ersetzt werden.
- Der Apparat darf auf keinen Fall veraendert oder unerlaubt geoeffnet werden, jede Veraenderung desselben kann die Sicherheit in Frage stellen und somit gefaehrlich werden. de Majo ILLUMINAZIONE lehnt jede Verantwortung fuer unsachgemass behandelte Produkte ab.
- In den beweglichen Geräten und im Falle von Nichtkompatibilität der Steckdose und dem Stecker des Kabels, lassen Sie die Steckdose gegen eine geeignete von einem qualifizierten Fachmann austauschen.

### HEINWEISE ZUR REINIGUNG DER LEUCHTE:

- Bevor irgendeine Wartungs-oder Reinigungsarbeit vorgenommen wird, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
  - Bevor das Geärät gereinigt wird, ziehen Sie den Netzstecker.
  - Nie mit Verdünnern, Reinigungsmitteln für Metalle, Glas oder ähnliches reinigen. Dies könnte das Gerät beschädigen.
- ACHTUNG: nicht die Aufkleber, die alle notwendigen technischen Informationen enthalten, entfernen.



- I 1** Fissare la staffa "A" a soffitto o a parete.
- Aprire il trasformatore elettronico "B".
  - Eseguire il collegamento alla morsettiere del trasformatore curando di far corrispondere i fili di alimentazione negli alloggi contraddistinti dalle sigle L-N.
  - Richiudere il trasformatore elettronico "B".
  - Fissare la montatura "C" alla staffa "A" con le due viti "D".
  - Agganciare inclinandoli gli anelli in vetro "E" alla montatura "C", inserendoli da una estremità del tubo di sostegno senza sforzare.
- Una volta montati gli anelli in colonne da sei, occorre pareggiarle scambiando le colonne più alte con quelle più basse in modo da ottenere una caduta il più possibile regolare, vedi illustrazione X.

### ATTENZIONE

#### NON LAVARE I VETRI CON ACQUA.

- GB 1** Mount bracket "A" to the ceiling or to the wall.
- Open the electronic transformer "B".
  - Wire the transformer and make sure that the power supply wires are wired correctly respecting L – N.
  - Close the transformer "B".
  - Mount frame "C" to bracket "A" and secure in place with the two screws "D".
  - Hook the glass rings "E" to frame "C" by inclining them and passing them over one end of the support tube, without forcing.
- Once the rings have been mounted, six per column row, they have to be aligned. To do this change the higher rows over with the lower ones so that the rings fall as evenly as possible, refer to diagram X.

### CAUTION

#### DO NOT USE WATER TO WASH THE GLASS.

- F 1** Fixer l'étrier "A" au plafond ou au mur.
- Ouvrir le transformateur électronique "B".
  - Effectuer le branchement à la boîte à bornes du transformateur en faisant attention de faire correspondre les fils d'alimentation dans les logements marqués par les sigles L-N.
  - Refermer le transformateur électronique "B".
  - Fixer la monture "C" à l'étrier "A" à l'aide des deux vis "D".
  - Accrocher en les inclinant les bagues en verre "E" à la monture "C", en les insérant par une extrémité du tube de support sans forcer.
- Après avoir montés les bagues en colonnes de six, les niveler en échangeant les colonnes plus hautes avec les plus basses de façon

à obtenir une chute le plus régulière possible, voir figure X.

### ATTENTION

#### NE PAS LAVER LES VERRES AVEC DE L'EAU.

- D 1** Befestigen Sie das Profil „A“ an der Decke oder an der Wand.
- Öffnen Sie den elektronischen Transformator "B".
  - Nehmen Sie den Anschluss an der Klemmleiste des Transformators vor und achten Sie darauf, dass die Versorgungsdrähte in den, durch die Kennzeichnung L-N unterschiedenen Sitzen entsprechen.
  - Schließen Sie den elektronischen Transformator "B" wieder.
  - Befestigen Sie den Rahmen "C" am Profil „A“ mit den beiden Schrauben „D“.
  - Hängen Sie die Glasringe "E" über die Hängevorrichtung "C", indem Sie diese von einem Ende des Halterungsrohrs aus vorsichtig einschieben.

Nachdem die Ringe in Sechserreihen angebracht wurden, sind diese Reihen anzupassen, indem Sie die längeren mit den kürzeren austauschen, um eine möglichst regelmäßige Anreihung zu erzielen, siehe Abbildung X.

### ACHTUNG

#### DAS GLAS NICHT MIT WASSER REINIGEN.

- E 1** Fijar el soporte "A" en el techo o en la pared.
- Abrir el transformador electrónico "B".
  - Realizar la conexión a la caja de bornes del transformador prestando atención de conectar los cables de alimentación en los alojamientos señalados con las letras L-N.
  - Cerrar el transformador electrónico "B".
  - Fijar la montatura "C" en el soporte "A" con los dos tornillos "D".
  - Enganchar inclinados los anillos de vidrio "E" en la montatura "C", introduciéndolos por uno de los extremos del tubo de sostén sin forzar.
- Una vez montados los anillos en columnas de seis, es necesario emparejarlos cambiando las columnas las más altas con las más bajas para obtener una caída regular, veáse ilustración X.

### ATENCIÓN

#### NO LAVAR LOS VIDRIOS CON AGUA.